

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO 33.1**

**ARRÊTÉ MODIFIANT**  
**L'ARRÊTÉ DE ZONAGE**  
**D'EDMUNDSTON**

En vertu des pouvoirs que lui confère l'article 74 de la *Loi sur l'urbanisme*, le Conseil municipal d'Edmundston dûment réuni adopte ce qui suit :

L'Arrêté municipal numéro 33, arrêté relatif au zonage d'Edmundston est modifié de la façon suivante :

1. Ajouter les articles suivants dans la section 2 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES) :

2.1.11 c) un patio, une plate-forme, une terrasse, un balcon, un escalier extérieur, non fermé, peuvent faire saillie sur une cour réglementaire selon les modalités suivantes :

- i) pour la cour avant ou de flanc : une saillie maximale de 2 m à partir du bâtiment principal sans dépasser la moitié de la cour réglementaire.
- ii) pour la cour arrière : une saillie à partir du bâtiment principal jusqu'à 2 m de la limite arrière à l'exception des modalités de l'article 2.5.3 concernant les piscines.

**MUNICIPAL BY-LAW NO. 33.1**

**BY-LAW AMENDING**  
**THE EDMUNDSTON**  
**ZONING BY-LAW**

Pursuant to the powers conferred by Section 74 of the *Community Planning Act*, the Council of Edmundston duly assembled enacts as follows:

Municipal By-Law No. 33, a by-law relating to Zoning in Edmundston is amended by the following:

1. Add the following sections in section 2 (GENERAL PROVISIONS):

2.1.11 c) unenclosed patio, platform, sun deck, balcony, exterior stairway may make a projection in a required yard as per the following conditions:

- i) in a front or flankage yard: a maximum projection of 2 m from the main building not extending more than half the required front yard.
- ii) in a rear yard: a projection from the main building to a distance of 2 m from the rear lot line, except for the terms of section 2.5.3 regarding the pools.

### 2.1.15 Entreposage extérieur

- a) L'entreposage extérieur consiste en l'étalage de stockage, le dépôt ou le rangement extérieur de matières ou produits sur un lot sur lequel est implanté un bâtiment principal. Il ne s'entend pas du stationnement ni du chargement des véhicules.
- b) Lorsque spécifié dans l'Annexe A, l'entreposage extérieur est permis selon les modalités suivantes :
  - i) il doit se situer dans la cour arrière ou latérale
  - ii) il peut occuper jusqu'à 50% de la superficie du terrain sauf dans les zones Industrielles lourdes (I3)
  - iii) dans les zones commerciales, l'aire d'entreposage doit être clôturée et non visible des voies publiques.

### 2.1.16 Réparation et entretien mécanique

Sauf dans les zones Industrielles lourdes (I3), la réparation et l'entretien de machinerie, de véhicules ou accessoires s'y rattachant n'est permis qu'à l'intérieur d'un bâtiment fermé.

#### 2.3.3 k)

- iv) cour de flanc minimale 7.5 m

### 2.1.15 Exterior storage

- a) Exterior storage consists of the outdoor displaying, stocking or storing of materials or goods on a lot which contains a main building. It does not include parking or loading of vehicles.
- b) Where specified in Schedule A, exterior storage is permitted as per the following conditions:
  - i) it shall be in a rear or side yard
  - ii) except in the (I3) Heavy Industrial zones Zone, it may occupied not more than 50% of the area of the lot
  - iii) in Commercial Zones, the storage area shall be fenced and not visible from public streets.

### 2.1.16 Mechanical repairs and maintenance

Except in (I3) Heavy Industrial Zone, repairs and maintenance of machinery, vehicles or its equipments are permitted in an enclosed building only.

#### 2.3.3 k)

- iv) minimum flankage yard 7.5 m

<p>2.7 Stationnements hors rue et chargement et déchargement</p> <p style="padding-left: 40px;">2.7.1 Modifier l'exigence de stationnement hors rue pour les habitations collectives et les foyers de soins par la suivante : 1 / 4 unités</p> <p>2.7.8 Entreposage des véhicules</p> <p style="padding-left: 40px;">a) il est permis, pour les entreprises autorisées de vente de véhicules neufs ou usagés, d'utiliser la propriété pour l'entreposage de véhicules.</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Il est permis de stationner un maximum de (1) véhicule de services de moins de 4 500 kg, servant à l'entreprise du propriétaire.</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Il est permis d'entreposer un véhicule récréatif dans les cours arrière et latérale, à plus de 2 mètres des limites de terrain.</p> <p>2. Ajouter les articles suivants dans la section 3 (ZONES RÉSIDEN­TIELLES) :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Zone Champêtre (R4) :</p> <p style="padding-left: 80px;">3.21 a) v) chalet      50 m<sup>2</sup></p> <p style="padding-left: 40px;">b) Zone Multi bâtiments (R6) :</p> <p style="padding-left: 80px;">3.40 c) hauteur maximale du bâtiment principal : 18 m</p>	<p>2.7 Off street parking and loading and unloading</p> <p style="padding-left: 40px;">2.7.1 Amend the off street parking standards for the congregate dwelling units and nursing homes by the following: 1 / 4 units</p> <p>2.7.8 Storing of vehicles</p> <p style="padding-left: 40px;">a) It is permitted for authorized new or used car dealers to use the property for the storing of vehicles.</p> <p style="padding-left: 40px;">b) It is permitted to park only one (1) commercial vehicle less than 4 500 kg used for the business of the owner.</p> <p style="padding-left: 40px;">c) It is permitted to store a recreational vehicle in a rear or side yard at not less than 2 m from rear or side lot lines.</p> <p>2. Add the following sections in section 3 (RESIDENTIAL ZONES):</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Rural Zone (R4):</p> <p style="padding-left: 80px;">3.21 a) v) cottage      50 m<sup>2</sup></p> <p style="padding-left: 40px;">b) Multiple buildings Zone (R6):</p> <p style="padding-left: 80px;">3.40 c) maximum height of the main building: 18 m</p>
---	---

- |   |  |
|---|--|
| <p>3. Ajouter l'article suivant dans la section 8 (ZONES DE CONSERVATION – Non constructible A2) :</p> <p>8.9 Les habitations existantes sont assujetties aux mêmes normes énoncées dans les Zones Résidentielles Champêtre (R4).</p>   | <p>3. Add the following section in Section 8 (CONSERVATION ZONE – Non constructible A2):</p> <p>8.9 Existing dwelling units are subject to the standards set out in (R4) Rural Residential Zones.</p>  |
| <p>4. Modifier les usages suivants dans l'Annexe A (USAGES) :</p> <p>a) Ajouter l'usage – entreposage extérieur – dans les zones Commerciales générales (C5) et Publique et Institutionnelles (P1).</p> <p>b) Retirer l'usage – maison usinée dans Zones Résidentielles champêtres (R4).</p> <p>c) Ajouter les usages – maison mobile et mini maison - dans les Zones Conservation Constructibles (A1).</p> | <p>4. Amend the following use in Schedule A (USES):</p> <p>a) Add the use – out door storage – in the General commercial zones (C5) and Public and Institutional zones (P1).</p> <p>b) Remove the use – prefab homes – in Rural Residential Zones (R4).</p> <p>c) Add the uses – mini home and mobile home in Conservation constructible Zones (A1).</p> |

PREMIÈRE LECTURE : 16 septembre 2008  
(par titre)  
DEUXIÈME LECTURE : 16 septembre 2008  
(par titre)  
TROISIÈME LECTURE  
(par titre)  
ET ADOPTION : 18 novembre 2008

FIRST READING: September 16th, 2008  
(by title)  
SECOND READING: September 16th, 2008  
(by title)  
THIRD READING  
(by title)  
AND ADOPTION : November 18<sup>th</sup>, 2008

Trois lectures en vertu de l'article 12(1) de la  
*Loi sur les municipalités*

Three readings pursuant to article 12(1) of the  
*Municipalities Act*

---

Maire / Mayor

---

Secrétaire / Clerk